

GARANCIJA ZA ODPRAVO NAPAK V GARANCIJSKEM ROKU PO EPGP-758

NAROČNIK:

EZTS GO

**EVROPSKO ZDRUŽENJE ZA TERITORIALNO SODELOVANJE "OBMOČJE OBČIN: COMUNE
DI GORIZIA (I), MESTNA OBČINA NOVA GORICA (SLO) IN OBČINA ŠEMPETER-VRTOJBA
(SLO)"**

**ULICA CADORNA 36
I - 34170 GORICA
ITALIJA**

NASLOV NAROČILA:

**ČEZMEJNI PARK SOČA-ISONZO – SKLOP 2
BRV ČEZ SOČO V SOLKANU**

ki bo izveden v okviru evropskega projekta z imenom »Čezmejni park Soča-Isonzo« - projekti v okviru celostnih teritorialnih naložb (CTN) – sofinanciranega v okviru »Programa teritorialnega sodelovanja Interreg V-A Italija-Slovenija 2014-2020«.

Glava s podatki o garantu (zavarovalnici/banki) ali SWIFT ključ

Za: (vpiše se upravičenca tj. naročnika javnega naročila)

Datum: (vpiše se datum izdaje)

VRSTA ZAVAROVANJA: (vpiše se vrsta zavarovanja: kavcijsko zavarovanje/bančna garancija)

ŠTEVILKA: (vpiše se številka zavarovanja)

GARANT: (vpiše se ime in naslov zavarovalnice/banke v kraju izdaje)

NAROČNIK: (vpiše se ime in naslov naročnika zavarovanja, tj. v postopku javnega naročanja izbranega ponudnika)

UPRAVIČENEC: (vpiše se naročnika javnega naročila)

OSNOVNI POSEL: obveznost naročnika zavarovanja za odpravo napak v garancijskem roku, ki izhaja iz pogodbe št. _____ z dne _____ (vpiše se številko in datum pogodbe o izvedbi javnega naročila, sklenjene na podlagi postopka z oznako XXXXXX) za _____ (vpiše se predmet javnega naročila)

ZNESEK IN VALUTA: (vpiše se najvišji znesek s številko in besedo ter valuta)

LISTINE, KI JIH JE POLEG IZJAVE TREBA PRILOŽITI ZAHTEVI ZA PLAČILO IN SE IZRECNO ZAHTEVAJO V SPODNJEM BESEDILU: (nobena/navede se listina – npr. primopredajni/prevzemni zapisnik, zaključni obračun)

JEZIK V ZAHTEVANIH LISTINAH: slovenski

OBLIKA PREDLOŽITVE: v papirni obliki s priporočeno pošto ali katerokoli obliko hitre pošte ali v elektronski obliki po SWIFT sistemu na naslov _____ (navede se SWIFT naslova garanta)

KRAJ PREDLOŽITVE: (garant vpiše naslov podružnice, kjer se opravi predložitev papirnih listin, ali elektronski naslov za predložitev v elektronski obliki, kot na primer garantov SWIFT naslov) Ne glede na navedeno, se predložitev papirnih listin lahko opravi v katerikoli podružnici garanta na območju Republike Slovenije.

DATUM VELJAVNOSTI: DD. MM. LLLL (vpiše se datum zapadlosti zavarovanja)

STRANKA, KI JE DOLŽNA PLAČATI STROŠKE: (vpiše se ime naročnika zavarovanja, tj. v postopku javnega naročanja izbranega ponudnika)

Kot garant se s tem zavarovanjem nepreklicno zavezuje, da bomo upravičencu izplačali katerikoli znesek do višine zneska zavarovanja, ko upravičenec predloži ustrezno zahtevo za plačilo v zgoraj navedeni obliki predložitve, podpisano s strani pooblaščenega(-ih) podpisnika(-ov), skupaj z drugimi listinami, če so zgoraj naštet, ter v vsakem primeru skupaj z izjavo upravičenca, ki je bodisi vključena v samo besedilo zahteve za plačilo bodisi na ločeni podpisani listini, ki je priložena zahtevi za plačilo ali se nanjo sklicuje, in v kateri je navedeno, v kakšnem smislu naročnik zavarovanja po prejemu poziva za odpravo napak v pogodbenem roku ni izpolnil svojih obveznosti iz osnovnega posla.

Katerokoli zahtevo za plačilo po tem zavarovanju moramo prejeti na datum veljavnosti zavarovanja ali pred njim v zgoraj navedenem kraju predložitve.

Morebitne spore v zvezi s tem zavarovanjem rešuje stvarno pristojno sodišče v Novi Gorici po slovenskem pravu.

Za to zavarovanje veljajo Enotna pravila za garancije na poziv (EPGP) revizija iz leta 2010, izdana pri MTZ pod št. 758.

garant

(žig in podpis)

GARANZIA PER LA RIMOZIONE DEI VIZI ENTRO IL TERMINE DI GARANZIA AI SENSI DELLE NORME URDG 758

COMMITTENTE:

GECT GO

**GRUPPO EUROPEO DI COOPERAZIONE TERRITORIALE "TERRITORIO DEI
COMUNI: COMUNE DI GORIZIA (I), MESTNA OBČINA NOVA GORICA (SLO) E
OBČINA ŠEMPETER-VRTOJBA (SLO)"
VIA CADORNA, 36
I - 34170 GORIZIA
ITALIA**

TITOLO DELL'APPALTO:

**PARCO TRANSFRONTALIERO ISONZO-SOČA – LOTTO 2
PASSERELLA SUL FIUME ISONZO A SALCANO**

3

da svolgersi all'interno del progetto europeo denominato "Parco transfrontaliero Isonzo-Soča" - progetti dell'investimento territoriale integrato (ITI) - cofinanziato dal "Programma di Cooperazione territoriale Interreg V-A Italia-Slovenia 2014-2020".

CUP: B81B17000110007 CIG: 79719250A0

Intestazione con i dati del garante (banca) o codice SWIFT

Prestata a: (Inserire il beneficiario ossia il committente dell'appalto)

Data: (Inserire la data di emissione)

TIPO DI ASSICURAZIONE: (Inserire il tipo di assicurazione: assicurazione cauzionale/fideiussione bancaria)

NUMERO: (Inserire il numero dell'assicurazione)

GARANTE: (Inserire il nome e l'indirizzo della banca nel luogo di rilascio)

Ordinante: (Inserire il nome e l'indirizzo dell'ordinante la garanzia ossia il concorrente aggiudicatario dell'appalto pubblico)

BENEFICIARIO: (Inserire il committente dell'appalto)

PRESTAZIONE OGGETTO DELLA GARANZIA: Obbligo dell'ordinante di rimuovere i vizi entro il termine di garanzia, come emerge dal contratto n. del (Inserire il numero e la data del contratto sull'esecuzione dell'appalto pubblico, stipulato ai sensi della procedura n. XXXX) per (inserire l'oggetto dell'appalto)

IMPORTO E VALUTA: (Inserire l'importo massimo in cifre e lettere e la valuta)

DOCUMENTI DA ALLEGARE ALLA RICHIESTA DI PAGAMENTO ED ESPRESSAMENTE INDICATI NEL TESTO A SEGUIRE: (Nessuna/indicare il documento - ad es. verbale di presa in consegna finale, conto finale)

LINGUA DELLA DOCUMENTAZIONE RICHIESTA: sloveno

4 MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLA RICHIESTA: in forma cartacea tramite posta raccomandata o altre forme di posta celere oppure in formato elettronico tramite codice SWIFT all'indirizzo (inserire il codice SWIFT del garante)

LUOGO DI PRESENTAZIONE DELLA RICHIESTA: (Il garante inserisce l'indirizzo della filiale dove vanno presentati i documenti cartacei o l'indirizzo di posta elettronica per la presentazione della richiesta in formato elettronico, quale il codice SWIFT del garante). La consegna dei documenti cartacei può essere effettuata anche presso qualunque filiale del garante nel territorio della Repubblica di Slovenia.

VALIDITÀ: GG. MM. AAAA (Inserire la data di scadenza della garanzia)

PARTE RESPONSABILE DELLA COPERTURA DELLE SPESE: (Inserire il nome dell'ordinante la garanzia ossia il concorrente aggiudicatario dell'appalto pubblico)

Con la presente garanzia il garante si impegna irrevocabilmente a pagare al beneficiario qualsiasi importo fino all'ammontare massimo della garanzia, all'atto di regolare richiesta di pagamento presentata dal beneficiario secondo le predette modalità, firmata da un sottoscrittore (i) autorizzato (i), unitamente alla dichiarazione del beneficiario da inserire sia nel testo della richiesta di pagamento sia in un documento a parte firmato e allegato alla richiesta di pagamento, alla quale si riferisce e nella quale è chiarito in quale misura l'ordinante la garanzia, dopo il ricevimento della segnalazione di rimozione dei vizi entro il termine di garanzia, non ha rispettato gli obblighi contrattuali assunti.

Qualsiasi richiesta di pagamento di cui alla presente garanzia deve pervenire entro il periodo di validità della garanzia presso il predetto luogo di presentazione.

Eventuali controversie derivanti dalla presente garanzia sono di competenza del Tribunale di Nova Gorica ai sensi del diritto sloveno.

Alla presente garanzia si applicano le Norme sulle garanzie a prima richiesta (URDG), revisione del 2010, rilasciate dalla ICC al n. 758.

Il garante
(Timbro e firma)